

Enhavo: La programo de kunvenoj de la klubo - 1  
Bondeziro de ĉeĥaj aktoroj al esperantistoj - 2  
Jiří Karen: Esperantskému klubu (ĉeĥa poemo) - 3  
Sciigoj -3+4

P A C A N K A J F E L I Ĉ A N N O V A N J A R O N 1993  
al ĉiuj membroj de la klubo kaj al ĉiuj legantoj de la Bulteno  
deziras la komitato de la Esperantista Klubo en Praha.

La programo de kunvenoj de nia klubo en la 1-a kvaronjaro:

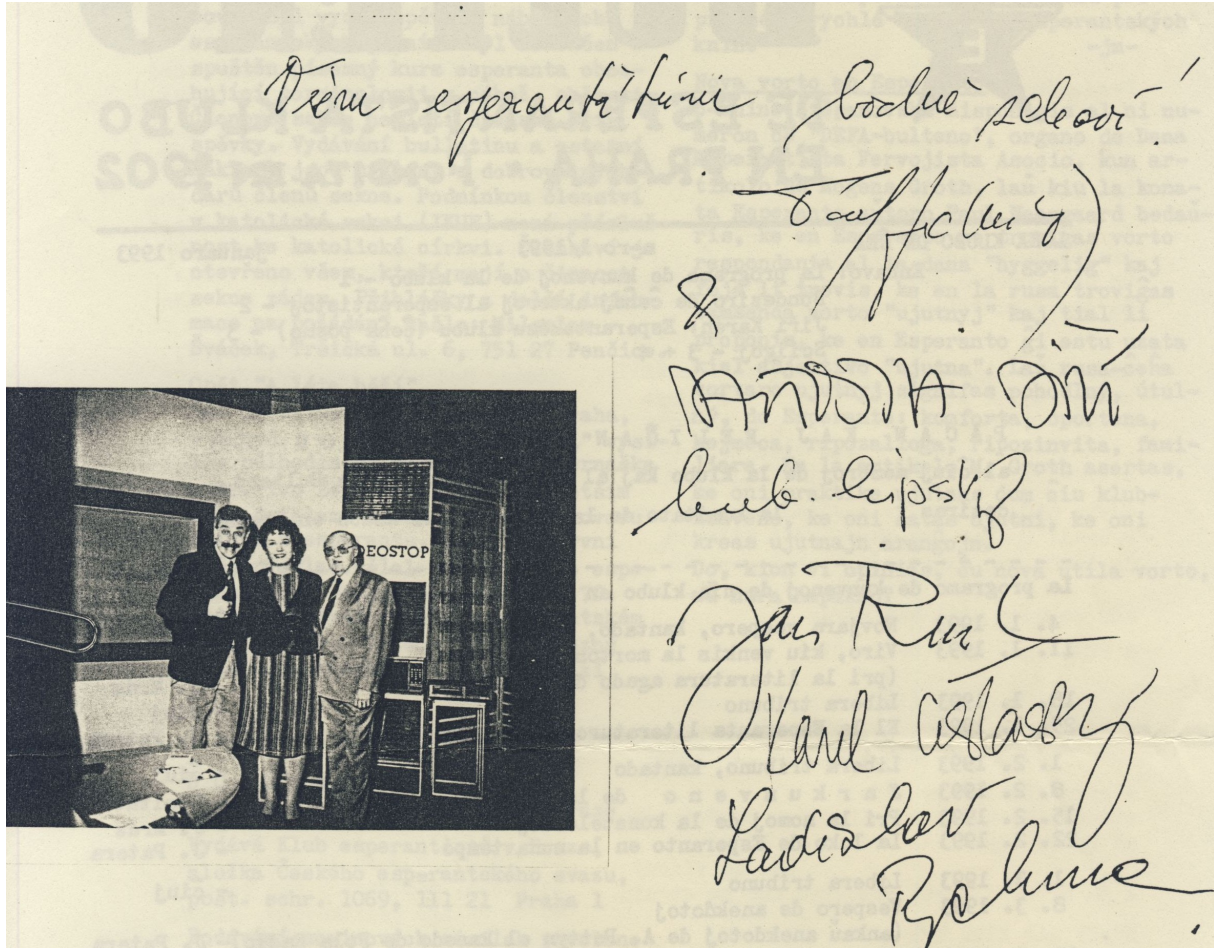
4.1. 1993	Novjara vespero, kantado, anekdotoj	- ĉiuj
11.1. 1993	Viro, kiu venkis la morton (pri la literatura agado de Komenio)	- J. Mraz
18.1. 1993	Libera tribuno	- ĉiuj
25.1. 1993	E1 la Esperanta literaturo: Zamenhof	- J. Patera
1.2. 1993	Libera tribuno, kantado	- ĉiuj
8.2. 1993	Jarkunvedo dela klubo	- komitato
15.2. 1993	Pri la nomoj de la konstelacioj	- J. Mráz
22.2. 1993	La loko de Esperanto en la nuna tempo	- J. Patera
1.3. 1993	Libera tribuno	- ĉiuj
8.3. 1993	Vespero de anekdotoj (ankaŭ anekdotoj de A. Pettyn el kasedo de Pola Radio)	- J. Patera
15.3. 1993	Lingvaj spritaĵoj	- J. Mařík
22.3. 1993	Suno kaj la vivo	- J. Mráz
29.3. 1993	E1 la Esperanta literaturo: Grabowski kaj Kabe	- J. Patera
5.4. 1993	Libera tribuno, kantado	- ĉiuj

La kunvenoj okazas ĉiulunde de la 17.30 h en la klubejo en Vejvodova-strato.  
(En kazo de ŝanĝo ĉiuj membroj estos ĝustatempe informitaj.)

-----  
A t e n t o n !

A t e n t o n !

Ni invitas ĉiujn membrojn de la klubo al la J a r k u n v e n o , kiu okazos la 8-an de februaro 1993 en la klubejo en Vejvodova strato. Nepre venu ĉiuj kaj venigu ankaŭ la membrojn, kiuj ne ofte vizitas niajn kunvenojn.



Všem esperantákům hodně zdraví!  
Al ĉiuj esperantanoj multe da sano!

Jen bondeziro, kiun subskribis la ĉefaj aktoroj, partoprenintaj en la televida programo Videostop la 8-an de novembro 1992 Pavel Zedníček, Jiří Bartoška, Lubomír Lipský, Jan Rosák, Karel Čáslavský kaj Ladislav Rychman.  
La bondeziroj prizorgis por nia Bulteno s-anino M. Feifičová el Žilina

Radio Vatikana elsendas en Esperanto ĉiujŝaŭde de la 7.10 ĝis la 7.25 h laŭ la mezeŭropa tempo per mallongaj ondoj de 41 kaj 31 m, kaj ĉiudimanĉe kaj festotage de la 21.20 ĝis la 21.30 h laŭ mezeŭropa tempo per meza ondo 196 m kaj per mallongaj ondoj 48 kaj 41 m. Aŭskulte la elsendojn kaj skribu (sendu almenaŭ poŝtkarton) al Radio Vatikana, Esperanto-fako, Piazza Pia 3, I-00193 Roma, Italio. En la jaro 1992 la Esperanto-redakcio de Radio Vatikana ricevis entute 926 korespondaĵojn el 45 landoj, el tio el Ĉeĥoslovakio 87 korespondaĵojn. Skribu do kaj tiel subtenu la pozicion de Esperanto ĉe la Radio Vatikana.

## Praha-ek-1993-1-03

- 3 -

Esperantskému klubu k jeho výročí 1992

Pražskému klubu bude záhy 100 let.  
Kdekdo po historii se rozhlíží.  
Esperanto? Něco jako samolet.  
Jo, to bychom měli  
být Praha v Paříži.

Náš klub by si vylezl na Eifelovku,  
prošel by vítězně obloukem.  
Do Čech bychom jeli, platili zde frankem.  
Za deset haléřů bychom koupili, co my teď za stovku.

Kdyby náš klub byl v Londýně, na Picadilly,  
kde je tolik atentátů, padají tam pumy.  
Můžeme se zaručit, že nespádnou na toho,  
kdo esperanto umí.  
Cizinec si libuje. Delegát UEA je tam milý.

Kdyby náš klub byl v Berlíně nebo Bonnu,  
vybrali bychom při sbírce pět milionů,  
do Prahy esperantistům bychom poslali  
tisíc bonů,  
aby za něco stál náš dárek.  
A kdyby náš klub byl v Římě, přímo ve Vatikánu,  
za člena bychom jistě získali papeže,  
v esperantu bychom sloužili mše,  
což jistě by se líbilo nejvyššímu pánu.

A být náš klub ve Vídni,  
chodili bychom tam knihy číst do Kaiserhofu,  
až by vrátný viděl hvězdu na klopě, byl by vlídný  
a já bych si jistě vyšetřil čas na strofu.

Kdyby náš klub byl někde v Africe,  
konali bychom vycházky, navštěvovali opice,  
zebrý bychom zagitovali, ba i slony,  
záhy by nás byly statisíce a miliony.

Být náš klub v Pekingu, ve staroslavné Číně,  
tam by nebylo krokodýlů, tam nikdo nestuduje líně,  
cestovali bychom po čínské zdi bez jízdního řádu.  
Pražský klube, žij a vzkvetej.  
Ke Tvému pomníku věnec s trny kladu.

Jiří Karen  
kun  
deziro,  
ke al nia klubo  
aliĝu  
reĝo riĉa aŭ veziro.

### EL POPOLA ĈINIO denove en Ĉeĥio

Dank' al nova peranto de la EL POPOLA ĈINIO en Ĉeĥio eblas aboni tiun ĉi konatan kaj luksan enhavoriĉan revuon en nia lando. Tiun ĉi menciitan monatan revuon eblas aboni por la jaro 1993 per Kĉs. La jara abonkotizo estas por la jaro 1993 entute 430,-- Kĉs por 12 numeroj. Specimenan ekzempleron de la EL POPOLA ĈINIO eblas ricevi por antaŭpago de 10,-- Kĉs ĉe adreso: LA ESPERO, poŝtkesto 34, 696 62 STRÁŽNICE, distr. Hodonín, tel.. 0631/942507, kun tel. registriilo.

### HLAVÁČEK JARNÍ

Tradician printempan turisman aranĝon denove organizas ESPERANTO Klubo VRACOV, distr. Hodonín, sabate, la 17 04 1993 en vilaĝo Ratíškovice, distr. Hodonín. Pluajn detalajn informojn ĉe: s-anino Jana Melichárková, 696 02 RATÍŠKOVICE 938, distr. Hodonín, tel.: 0628/967404. Eblas tie ankaŭ tranokti ktp.

### RATÍŠKOVICE 1993

Jam tradician renkontiĝon de ĉeĥaj kaj slovakaj esperantistoj je limregiono moravia-slovakia organizas Esperanto-klubo Vracov dum tagoj 24.-26.09.1993 en la regiono de folkloro, popolartoj kaj bona vino en vilaĝo Ratíškovice, distr. Hodonín. Tiu ĉi tradicia renkontiĝo okazis jam kelkfoje en diversaj lokoj de tiu limregiono moravia-slovakia, nome en la urboj Senica 1992, Strážnice 1991, Vracov 1990, Senica 1989 ktp. Pluajn detalojn, informojn ktp. Vi ricevos je adreso: s-ino Jana MELICHÁRKOVÁ, 696 02 RATÍŠKOVICE, distr. Hodonín, tel. 0628/967404.

-vlha-

### Katolická sekce ČES

Vydává 4x do roka bulletin DIO BENU. Mezi hlavními akcemi roku 1992 byla společná pouť s polskými esperantisty k bl. Janu Sarkanderovi v Olomouci, třídní setkání v Č. Budějovicích, účast na IKUE-KELI kongresu v Maďarsku, 11. IKUE tábor v Sebranicích u Litomyšle a poutní setkání na Horách v České Třebové. Byl vydán zpěvník nábožných esperantských písní a byl dokončen a spuštěn písemný kurs esperanta obsahující terminologii z nábož. oblasti. Členové sekce neplatí členské příspěvky. Vydávání bulletinu a ostatní náklady jsou hrazeny z dobrovolných darů členů sekce. Podmínkou členství v katolické sekci (IKUE) není příslušnost ke katolické církvi. Členství je otevřeno všem, kteří mají o činnost sekce zájem. Přihlášky a další informace na požádání zašle: Miloslav Šváček, Tršická ul. 6, 751 27 Pěnčice.

Opět „A léta běží“

Dne 13.X.1992 byl na stanici Praha, v 8 h, v pořadu „A léta běží“ vysílán půlhodinový rozhovor dr. Bernáška s Dr. Ivo Železným, naším největším nakladatelem; dvakrát se v rozhovoru zmínil o esperantu, např., že první svůj překlad dělal z češtiny do esperanta. Dr. Železný byl v 50. – 70. letech aktivní rovněž v esperantském hnutí. V těch letech jméno Železný bylo nejznámějším čs. jménem mezi sovětskými esperantisty, zejména pro přesné a rychlé odesílání esperantských knih.

-jm-

Nova vorto en Esperanto

S-anino Štěpanovská disponigis al ni numeron de „DEFA-bulteno“, organo de Dana Esperantista Fervojista Asocio, kun artikolo de Mogens Groth, laŭ kiu la konata Esperanto-aŭtoro Paul Neergaard bedaŭris, ke en Esperanto ne troviĝas vorto respondenta al la dana „hyggelig“ kaj foje li trovis, ke en la rusa troviĝas samsenca vorto „ujutnyj“ kaj tial li proponis, ke en Esperanto ĝi estu uzata kiel adjektivo „ujutna“. Laŭ rusa-ĉeĥa vortaro ujutnyj signifas pohodlný, útulný, do Esperanta: komforta, oportuna, hejmeca, ripozalloga, ripozinvita, familiara. En la artikolo M. Groth asertas, ke oni praktike ujutnas dum ĉiu klubkunveno, ke oni ŝatas ujutni, ke oni kreas ujutnajn aranĝojn. Do, kion vi opinias, ĉu nova utila vorto, aŭ nura hapakso?

#### B U L T E N O

Věstník Klubu esperantistů v Praze

Vydává Klub esperantistů v Praze,

složka Českého esperantského svazu,

pošt. schr. 1069, 111 21 Praha 1

Podávání novinových zásilek povoleno

Ředitelstvím pošt Praha

č. j. 1398/92-NP ze dne 17.11.1992